

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
«КОЛЬСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК»
(ФИЦ КНЦ РАН)

"

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

По дисциплине Б1.Б.06 Иностранный язык в профессиональной сфере
указывается цикл (раздел) ОП, к которому относится дисциплина, название дисциплины

Для направления подготовки (специальности) 05.04.01 Геология
код и наименование направления подготовки (специальности)

Направленность программы (профиль) Прикладная геохимия, минералогия и петрология
наименование профиля /специализаций/образовательной программы

Квалификация выпускника, уровень подготовки магистр
(указывается квалификация (степень) выпускника в соответствии с ФГОС ВО)

Апатиты

2020

Лист согласования

1 Разработчик:

старший преподаватель
должность

УАиМ



подпись

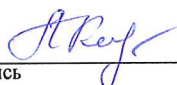
С.И. Соколова
И.О. Фамилия

2 Методические указания рассмотрены и одобрены на заседании учебно-методической комиссии управления аспирантуры и магистратуры « 29 » июня 2020 г., протокол № 02.

Председатель УМК УАиМ

29.06.2020

дата



подпись

Л.Д. Кириллова

И.О.Фамилия

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Методические указания к выполнению практических работ по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» для студентов направления 05.04.01 Геология разработаны в соответствии с ФГОС по образовательной программе высшего образования – программе магистратуры по направлению подготовки 05.04.01 Геология, утвержденного приказом Минобрнауки России от 28.08.2015 г. № 912.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: закрепление и совершенствование речевых умений и навыков на расширенном лексическом материале.

Задачи дисциплины:

- расширение словарного запаса общетематической и формирование словаря специальной лексики;
- развитие навыков говорения в виде монологической и диалогической речи;
- развитие и дальнейшее совершенствование умений и навыков всех видов чтения и перевода адаптированной художественной, научно-популярной литературы и текстов по специальности;
- развитие умений и навыков письменной речи; развитие навыков аудирования.

В результате освоения программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» студенты направления 05.04.01 Геология

должны знать:

- специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в английском языке, основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;
- правила чтения транскрипционных знаков; не менее 2200 слов и словосочетаний, составляющих пассивный лексический минимум и около 1800 слов и словосочетаний, составляющих активный лексический минимум;
- общеупотребительные фразеологические сочетания, характерные для устной речи в ситуациях делового общения;
- основные способы словообразования;
- правила составления аннотаций, рефератов, тезисов, сообщений, частных и деловых писем, биографии, резюме.

должны уметь:

- дифференцировать лексику по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая);
- сообщать информацию в виде монологического высказывания общебытового и научно-популярного характера в объеме не менее 25 фраз, а также передавать своими словами содержание прочитанного или прослушанного текста;
- участвовать в диалоге, владея фразами речевого этикета, в объеме не менее 10 реплик.

должны владеть:

- умениями и навыками всех видов чтения и перевода;
- грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникаций общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении;

- навыками аудирования (понимания на слух иноязычной речи в предъявлении преподавателя, в звукозаписи или видеозаписи). Длительность звучания текстов - до 3 минут, до 2 % незнакомой лексики).

Планируемые результаты обучения в рамках данной дисциплины

Процесс изучения дисциплины (модуля) «Иностранный язык в профессиональной сфере» направлен на формирование элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО 05.04.01 Геология (уровень магистратуры). Результаты формирования компетенций и обучения представлены в таблице.

Таблица 1 – Результаты обучения

п/п	Код и содержание компетенции	Степень реализации компетенции	Этапы формирования компетенции
1.	ОК – 3. Готов к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	Компоненты компетенции соотносятся с содержанием дисциплины, и компетенция реализуется полностью	<p>Знать: содержание процессов саморазвития и самореализации, их особенностей и технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности.</p> <p>Уметь: самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной для выполнения профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: технологиями организации процесса саморазвития; приемами самореализации во временной перспективе, способами использования творческого потенциала.</p>
2.	ОПК-8. Готов к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Компоненты компетенции соотносятся с содержанием дисциплины, и компетенция реализуется полностью	<p>Знать: иностранный язык в объеме необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников, ведения научной переписки, подготовки научных статей и докладов, устного общения с зарубежными коллегами.</p> <p>Уметь: самостоятельно читать</p>

			<p>иноязычную научную литературу; получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме; выступать с докладами и сообщениями на научных конференциях. Владеть: иностранным языком как средством общения.</p>
--	--	--	--

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Таблица 1 - Перечень практических работ

№ п/п	Наименование практических работ	Количество часов	Наименование темы по табл. 4
1 семестр			
ПР 1	Fold Mountains. Types of folds.	4	1
ПР 2	Silicates: Mafic versus Felsic.	4	2
ПР 3	Burial Diagenesis. Carbonate Concretions Formed in Bathyal settings.	4	3
ПР 4	Tonalite Migmatites.	2	4
Всего часов		14	
2 семестр			
ПР 1	Multistage Garnet in High-pressure Metasediments.	4	1
ПР 2	The Plate Boundary and Magma Movements.	4	2
ПР 3	Tropical Seas of the Jurassic.	4	3
ПР 4	Tertiary Volcanic Rocks.	2	4
Всего часов		14	
3 семестр			
ПР 1	Landscape Evolution.	4	1
ПР 2	Landforms Created by Glacial Deposition.	4	2
ПР 3	Surface Mining.	4	3
ПР 4	Types of Subsurface Mining.	2	4
Всего часов		14	
ИТОГО:		42	

СОДЕРЖАНИЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ИЗУЧЕНИЮ ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Данная Программа строится с учетом следующих педагогических и методических принципов: коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности, нелинейности, автономии студентов.

Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий над чисто лингвистическими, репродуктивно-тренировочными, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возраста, возможного контекста деятельности и потребностей студентов. Формирование собственно коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения. Особое внимание уделяется осознанию имеющихся ложных стереотипов как о других странах, так и о своей стране, а также препятствию формирования неверных и односторонних представлений об иноязычной культуре, без учета имеющихся социальных, этнических и иных особенностей жизни различных групп граждан.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач. Принцип автономии студентов реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивают высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности и т.д.

Освоение курса обучающимися предполагает следующие виды работ:

- работа с теоретическим материалом (текстом из основных учебных пособий на английском языке);
- конспектирование;
- подготовка пересказов, сообщений, презентаций (составление плана устного высказывания; отбор языкового материала для активного применения; тренировка в речи)
- чтение и перевод научных и профессионально-ориентированных текстов;
- реферирование литературы, аннотирование книг, статей;
- написание обзорных статей/тезисов докладов;
- выполнение лексико-грамматических упражнений, заданий по аудированию;
- выполнение текущих срезов/ тестов;
- выполнение контрольных работ;
- самостоятельную работу (чтение и перевод учебной и научной литературы, проработка учебников, поурочных конспектов-записей, подготовка письменных и устных домашних заданий, подготовка к контрольным работам, зачету).

Обучающиеся должны готовиться к каждому занятию, вести глоссарий. В начале занятия обсуждаются вопросы и моменты, которые вызвали затруднения при выполнении домашнего задания. Затем проводится устный опрос по теме и обсуждение. На занятиях отводится также время для чтения и перевода специального текста, выполняемого

обучающимся индивидуально и самостоятельно. Проводится аудирование (в дополнение к тем заданиям по аудированию, которые студенты выполняют в индивидуальном порядке вне аудитории). По окончании изучения каждого блока (раздела) выполняется письменный текущий срез/ тест. В конце семестра проводится зачет.

Практические занятия предусматривают применение активных и интерактивных форм обучения в объеме 33% от общего количества аудиторных занятий. Примерами активных и интерактивных форм при обучении английскому языку являются:

- Круглый стол (дискуссия, дебаты)
- Коммуникативные задания для работы в парах или группах (диалоги, полилоги)
- Презентации на основе современных мультимедийных средств.
- Мозговой штурм
- Деловые и ролевые игры
- Case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ).

Распределение количества занятий в интерактивных формах по темам зависит от особенностей контингента обучающихся и может варьироваться.

Использование элементов таких педагогических технологий как технология проектной деятельности, проблемное обучение, технология коллективного взаимообучения, технология дифференцированного обучения, технология активного обучения, технология индивидуального рефлексивного самовоспитания способствуют повышению эффективности образовательного процесса, повышают мотивацию к изучению дисциплины.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная:

1. Журавлева Р. И. Английский язык для студентов горно-геологических специальностей вуза: Учебник. – Ростов н/Д : Феникс, 2013. – 509 с. — Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=271594&sr=1
2. Кириллова И.К. Грамматика английского языка. Сборник упражнений [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие / И.К. Кириллова, Е.В. Бессонова, О.А. Просяновская. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный строительный университет, Ай Пи Эр Медиа, ЭБС АСВ, 2016. — 147 с. — 978-5-7264-1295-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48039.html>

Дополнительная:

1. Алексеев М. Н. Русско-английский геологический словарь. (1 шт.) Более 50 000 терминов. / М. Н. Алексеев, Т. Н. Голоднюк, В. А. Друщиц; ред. Леонов Ю. Г. - М. : РУССО, 1998. - 592 с.
2. Английский в диалогах и ситуациях (English in Dialogues and Situations) (4 шт.): учеб. пособие . - М. : ИНФРА-М, 2001. - 135 с.
3. Баракова М. Я. Английский язык для горных инженеров : учебник (23 шт.) / М. Я. Баракова, Р. И. Журавлева. - Изд. 3-е, перераб. и доп. - М. : Высшая школа, 2001. - 288 с.
4. Васильева М. А. Comprehension Reading for the Students of Geography and Geology. Учебное пособие по английскому языку : учеб. пособие для вузов / М. А. Васильева. - М. : Менеджер, 2001. - 112 с.
5. Долинская Л. Д. Сборник тестов к учебному пособию "Экспресс-курс английского языка для студентов геологических факультетов" (10 шт.) / Л. Д. Долинская, Н. Г. Киткова, Т. Ю. Сафьянникова. - М : Менеджер, 2002. - 64 с.
6. Долинская Л. Д. Экспресс-курс английского языка для студентов-геологов (18 шт.) : учеб. пособие для вузов / Л. Д. Долинская, Н. Г. Киткова, Т. Ю. Сафьянникова. - М. : Менеджер, 2002. - 240 с.
7. Еремина В.А., Майоршина С.В., Цыбина Л.П. Английский язык для географов.(4 шт.) Физическая география Северной Америки. Учебное пособие. Изд.: «Московский Лицей» 1999г.
8. Киткова Н. Г. Из чего сделана Земля? : учебное пособие по английскому языку (30 шт.) / Н. Г. Киткова, Т. Ю. Сафьянникова. - М. : Менеджер, 2004. - 128 с.
9. Крупнов В. Н. Практикум по переводу с английского языка на русский (5 шт.): учеб. пособие для вузов / В. Н. Крупнов. - М. : Высшая школа, 2006. - 279 с.
10. Крылова И. П. Английская грамматика для всех : справочное пособие (5 шт.)/ И. П. Крылова, Е. В. Крылова. - М. : КДУ, 2007. - 264 с.
11. Мазарович А. О. Краткий толковый словарь англо- и русскоязычных терминов по тектонике и геоморфологии океана (5 шт.) / А. О. Мазарович; ГИН РАН. - М. : Научный мир, 2000. - 120 с.
12. Мазарович А. О. Краткий толковый словарь англо- и русскоязычных терминов по тектонике и геоморфологии океана (5 шт.)/ А. О. Мазарович; ГИН РАН. - М. : Научный мир, 2000. - 120 с.
13. Мюллер В. К. Русско-английский словарь: с приложением...50 000 слов (1 шт)/ В. К. Мюллер, С. К. Боянус. - М. : Астрель, 2008. - 1408 с.
14. Мюллер В. К. Англо-русский и русско-английский словарь : 150 000 слов и выражений (2 шт.)/ В. К. Мюллер. - Справочное издание. - М. : Эксмо, 2010. - 1200 с.
15. Сафьянникова Т. Ю. Your Geo-Career through English (10 шт.)= Книга для чтения на английском языке для учащихся геологических факультетов : учеб. пособие / Т. Ю. Сафьянникова; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова; Геологический факультет. - М. : КДУ, 2007. - 88 с.

16. Bernard Hartlei. Streamline ENGLISH : Destinations / Bernard Hartlei, Peter Viney (2 шт.). - Оксфорд (Oxford) : Университет Оксфорда (Oxford University Press), 1997. - 80 с.

17. Bernard Hartlei. Streamline ENGLISH Destinations : Workbook B Units 41-80 / Bernard Hartlei, Peter Viney. (2 шт.)- Оксфорд (Oxford) : Университет Оксфорда (Oxford University Press), 1997. - 40 с.